

Neljapäev, 20. mai 2010

Bulgaaria Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamiseks antav ühenduse rahaline abi „Kozloduy programm” *

P7_TA(2010)0188

Euroopa Parlamendi 20. mai 2010. aasta õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus Bulgaaria Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamiseks antava ühenduse rahalise abi kohta – „Kozloduy programm” (KOM(2009)0581 – C7-0289/2009 – 2009/0172(NLE))

(2011/C 161 E/38)

(Konsulteerimine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2009)0581);
 - võttes arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemistingimusi ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavaid muudatusi käsitleva akti artiklit 30, mis puudutab Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori sulgemist;
 - võttes arvesse komisjoni teatist nõukogule ja Euroopa Parlamendile „Tuumaohutus Euroopa Liidus” (KOM(2002)0605);
 - võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklit 203, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C7-0289/2009);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 55;
 - võttes arvesse tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni raportit ja eelarvekomisjoni ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni arvamusi (A7-0142/2010),
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. on seisukohal, et ettepanek võtta vastu nõukogu määrus on kooskõlas aastateks 2007–2013 kehtiva mitmeaastase finantsraamistiku rubriigis 1a määratud ülemmääraga, kuid rubriiki 1a aastateks 2011–2013 jääv varu on väga piiratud; rõhutab, et uute tööde rahastamine ei tohi seada ohtu muid rubriigi 1a alla kuuluvaid käimasolevaid programme ja algatusi;
 3. kordab seepärast oma nõuet esitada Kozloduy sulgemisprogrammi ja ka teiste rubriigi 1a kohaste poliitiliste prioriteetide mitmeaastane strateegia, arvestades kehtiva mitmeaastase finantsraamistiku vahekokkuvõtte tegemist, mille juures esitati konkreetseid ettepanekuid selle kohandamiseks ja läbivaatamiseks enne 2010. aasta esimese poolaasta lõppu, kasutades kõiki mehhanisme, mida võimaldab eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitlev Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevaheline kokkulepe⁽¹⁾, eriti selle punktid 21–23;
 4. juhib tähelepanu sellele, et Kozloduy sulgemisprogrammile aastas eraldatav summa määratakse kindlaks iga-aastase eelarvemenetluse käigus vastavalt 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 38 sätestatule;
 5. palub komisjonil oma ettepanekut vastavalt muuta, järgides Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingu artiklit 106a ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 293 lõiget 2;

⁽¹⁾ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

Neljapäev, 20. mai 2010

6. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatseb Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;
7. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb komisjoni ettepanekut oluliselt muuta;
8. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 1

(1) Bulgaaria **võttis kohustuse sulgeda** Kozloduy tuumaelektrijaama esimese ja teise reaktori 31. detsembriks 2002 ning kolmanda ja neljanda reaktori 31. detsembriks 2006 ning lõpetama seejärel nende tegevuse. Euroopa Liit on väljendanud valmisolekut anda finantsabi kuni aastani 2009, pikendades Phare programmi alusel ette nähtud ühinemiseelset abi, mis oli ette nähtud Bulgaaria jõupingutuste toetamiseks tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamisel.

(1) Bulgaaria **nõustus 2005. aastal ühinemisläbirääkimiste raames sulgema** Kozloduy tuumaelektrijaama esimese ja teise reaktori 31. detsembriks 2002 ning kolmanda ja neljanda reaktori 31. detsembriks 2006 ning lõpetama seejärel nende tegevuse. Euroopa Liit on väljendanud valmisolekut anda finantsabi kuni aastani 2009, pikendades Phare programmi alusel ette nähtud ühinemiseelset abi, mis oli ette nähtud Bulgaaria jõupingutuste toetamiseks tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamisel. **Ühtlasi kinnitas Euroopa Liit, et finantsabi vaadatakse läbi ajavahemikul 2007–2013 antava ühenduse abi üldise läbivaatamise raames.**

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2

(2) Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemist käsitlevas 2005. aasta lepingus ning eelkõige Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise tingimusi ning Euroopa Liidu aluslepingute muudatusi käsitleva akti artiklis 30 kehtestati Bulgaaria kohustust sulgeda Kozloduy tuumaelektrijaama kolmas ja neljas reaktor silmas pidades abiprogramm (edaspidi „Kozloduy programm“), mille eelarve aastateks 2007–2009 oli 210 miljonit eurot.

(2) Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemist käsitlevas 2005. aasta lepingus ning eelkõige Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise tingimusi ning Euroopa Liidu aluslepingute muudatusi käsitleva akti artiklis 30 kehtestati Bulgaaria kohustust sulgeda Kozloduy tuumaelektrijaama kolmas ja neljas reaktor silmas pidades abiprogramm (edaspidi „Kozloduy programm“), mille eelarve aastateks 2007–2009 oli 210 miljonit eurot. **Abiprogramm hõlmab Kozloduy tuumaelektrijaama sulgemise tagajärjel väheneva võimsuse korvamiseks antavat abi.**

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2 a (uus)

(2a) **Euroopa Liidu solidaarsuse ja võrdse kohtlemise põhimõtted nõuavad praegu nagu ka minevikus erapoolelt lähenedamisviisi liikmesriikidele, kes vajavad toetust tuumarajatiste tegevuse lõpetamiseks tulenevalt oma kohustustest sulgeda tuumaelektrijaamade reaktorid, nagu see on sätestatud nende ühinemislepingutes või lisaprotokollides.**

Neljapäev, 20. mai 2010

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 4**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4**

(4) Euroopa Liit tunnustab Bulgaaria jõupingutusi ning 2009. aastani eraldatud ühenduse vahendeid kasutades tehtud edusamme, mis on saavutatud Kozloduy programmi raames tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise ettevalmistusetapis, ning tunnustab vajadust täiendava finantstoetuse järele pärast 2009. aastat, et neid edusamme tegelike demonteerimistoimingute käigus jätkata.

(4) Euroopa Liit tunnustab Bulgaaria jõupingutusi ning 2009. aastani eraldatud ühenduse vahendeid kasutades tehtud edusamme, mis on saavutatud Kozloduy programmi raames tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise ettevalmistusetapis, ning tunnustab vajadust täiendava finantstoetuse järele pärast 2009. aastat, et neid edusamme tegelike demonteerimistoimingute käigus **kooskõlas 2005. aasta ühinemislepinguga ja kõrgeimaid ohutusstandardeid kohaldades** jätkata.

Muudatusettepanek 5**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5**

(5) Sama tähtis on kasutada Kozloduy tuumaelektrijaama oma ressursse, kuna sel viisil on vajalikud ekspertteadmised paremini kättesaadavad ning samal ajal leevendab see varase sulgemise sotsiaalmajanduslikku mõju, sest niiviisi antakse suletud tuumaelektrijaama töötajatele jätkuvalt tööd. Seega on finantstoetuse jätkumine **nõutava ohutustaseme hoidmiseks** eluliselt tähtis.

(5) Sama tähtis on kasutada Kozloduy tuumaelektrijaama oma ressursse, kuna sel viisil on vajalikud ekspertteadmised paremini kättesaadavad **ning see rikastab oskusteavet ja oskusi** ning samal ajal leevendab see varase sulgemise sotsiaalmajanduslikku mõju, sest niiviisi antakse suletud tuumaelektrijaama töötajatele jätkuvalt tööd. Seega on finantstoetuse jätkumine **nõutavate ohutus-, tervishoiu- ja keskkonnastandardite säilitamiseks** eluliselt tähtis.

Muudatusettepanek 6**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6**

(6) Samuti tunnustab Euroopa Liit finantstoetuse vajalikkust, et jätkata **energeetikasektoris leevendavate meetmete rakendamist, võttes arvesse tuumareaktorite sulgemisest tulenevat võimsuse kadu ja selle mõju piirkonna** energiavarustuse kindlusele.

(6) Samuti tunnustab Euroopa Liit finantstoetuse vajalikkust, et jätkata **liikumist energiatõhusama majanduse suunas, mis mõjub positiivselt** energiavarustuse kindlusele, **elektri hindadele ning kasvuhoonegaaside heitkoguste mahule** Bulgaarias. Et Bulgaaria peab tegema kiiritatud kütuseelementide ja ültradioaktiivsete jäätmete lõpliku ladustamise alal rohkem edusamme ning kõigi Kozloduy tuumaelektrijaama sulgemisega seotud radioaktiivsete ainete ohutu lõplik ladustamine on väga oluline protsess, mida tuleb hoolikalt kavandada, peab Euroopa Liit aitama Bulgaariat kindlaks määrata lõpliku ladustamise võimalused, tehes seda vajadust mööda Bulgaaria valitsuse korraldatava uuringu raames, mis käsitleks kõigi tegevuse lõpetamisega seotud radioaktiivsete ainete ohutut lõplikku ladustamist;

Muudatusettepanek 7**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)**

(6a) Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori varasest sulgemisest põhjustatud elektritootmise võimsuse kadu on toonud kaasa märkimisväärse täiendava kasvuhoonegaaside heitkoguse (hinnanguliselt 15 TWh ajavahemikus 2011–2013, koos sellega kaasneva umbes 1,2 Gg/GWh CO₂-ekvivalendiga), mis on tähendanud Bulgaaria jaoks täiendavat mõju umbes 18 000 Gg või 18 000 kt CO₂-ekvivalenti, muutes seega vajalikuks süsinikdioksiidi heitkoguste täiendava vähendamise.

Neljapäev, 20. mai 2010

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 8**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 b (uus)**

(6b) Euroopa Liit tunnistab vajadust leevendada suurema keskkonnakahju ja heitkoguste mõju, mis tuleneb peamiselt pruunsöel töötavate elektrijaamade laialdasema kasutuselevõtuga seotud asendusvõimsusest.

Muudatusettepanek 9**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 c (uus)**

(6c) Leevendavad meetmed Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori sulgemise sotsiaalmajandusliku mõju vähendamiseks, nagu asjaomaste töötajate ümberõppeprogrammid, et nad saaksid kasutada oma oskusi muudes sektorites, näiteks tööstusuuringutes või taastuenergia alal, võivad nõuda ELi finantsabi.

Muudatusettepanek 10**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7**

(7) *Seega* on asjakohane näha Euroopa Liidu üldeelarves ette 300 miljoni euro suurune summa, et rahastada Kozloduy tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamist aastatel 2010-2013.

(7) Tunnistades, et reaktorite tegevuse lõpetamiseks ja radioaktiivsete jäätmete käitlemiseks tegevuskasumi arvelt eraldatud vahendid on ebapiisavad, on asjakohane näha Euroopa Liidu üldeelarves ette 300 miljoni euro suurune summa, et rahastada Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamist aastatel 2010-2013. Nimetatud summast tuleks 180 miljonit eurot kasutada tegevuse lõpetamise programmi toetuseks ja ülejäänud 120 miljoniga tuleks rahastada energiatõhususe ning energiasäästumeetmeid.

Muudatusettepanek 11**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)**

(7a) Komisjoni 27. oktoobri 2009. aasta eelhindamist⁽¹⁾ silmas pidades tuleks eraldada finantsvahenditest 180 miljonit järgmiste projektide toetamiseks: (1) projektijuhtimine ja tehniline abi tuumajaama tegevuse lõpetamise programmi rakendamise toetuseks; (2) Kozloduy tuumajaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamisel osalevate spetsialistide (käitamine, hooldus, tehniline tugi, projektijuhtimine) palgad; (3) sellise riikliku radioaktiivsete jäätmete hoidla ehitamise toetamine, mis on tegevuse lõpetamise programmi elluviimiseks hädavajalik, eelkõige nõrga ja keskmise radioaktiivsusega jäätmete ladustamiseks programmi rakendamise esimese 10 aasta jooksul; (4) kohapealne infrastruktuur ja demonteerimisjäätmete käitlemine (sealhulgas täiendav assigneering projektide jaoks, mille pakkumismenetlus juba käib). Projektis 4 nimetatud kohapealse infrastruktuuri parandamine tohib sisaldada ainult esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamisega seotud meetmeid.

⁽¹⁾ SEK(2009)1431.

Neljapäev, 20. mai 2010

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 12
Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjus 8

(8) Euroopa Liidu üldeelarves tegevuse lõpetamiseks ette nähtud assigneeringud ei tohiks liidu energiaturul põhjustada konkurentsimoonutusi energiat tarnivate ettevõtete hulgas. Neid assigneeringuid tuleks **kasutada ka selliste meetmete rahastamiseks, millega liidu** õigustiku kohaselt **hüvitatakse tootmisvõimsuse vähenemist**.

(8) Euroopa Liidu üldeelarves tegevuse lõpetamiseks ette nähtud assigneeringud ei tohiks liidu energiaturul põhjustada konkurentsimoonutusi energiat tarnivate ettevõtete hulgas. Neid assigneeringuid tuleks **liiduõigustiku ja Euroopa energia ühisturgu reguleerivate eeskirjade** kohaselt **kasutada ka energiatõhususe ja energiasäästumeetmete rahastamiseks**.

Muudatusettepanek 13
Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjus 10

(10) EBRD ülesannete hulka kuulub tuumaelektrijaamade tegevuse lõpetamise programmide jaoks eraldatud avalike vahendite haldamine **ning** nende programmide finantsjuhtimise **järelevalve**, et optimeerida avalike vahendite kasutust. Peale selle täidab EBRD eelarvelisi ülesandeid, mille komisjon on talle usaldanud kooskõlas finantsmääruse artikli 53d sätetega.

(10) EBRD ülesannete hulka kuulub **ühinemisega seotud sulgemislepingutes sätestatud** tuumaelektrijaamade **reaktorite** tegevuse lõpetamise programmide jaoks eraldatud avalike vahendite haldamine. **EBRD teostab** nende programmide finantsjuhtimise **järelevalvet**, et optimeerida avalike vahendite kasutust. Peale selle täidab EBRD eelarvelisi ülesandeid, mille komisjon on talle usaldanud kooskõlas finantsmääruse artikli 53d sätetega.

Muudatusettepanek 14
Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjus 11

(11) Et tagada võimalikult suur tõhusus, tuleks Kozloduy tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamisel kasutada parimaid kättesaadavaid tehnilisi ekspertteadmisi ning nõuetekohaselt arvesse võtta suletavate reaktorite omadusi ja tehnilisi spetsifikatsioone.

(11) Et tagada võimalikult suur tõhusus **ja võimalikult piirata potentsiaalset keskkonnamõju**, tuleks Kozloduy tuumaelektrijaama **esimese kuni neljanda reaktori** tegevuse lõpetamisel kasutada parimaid kättesaadavaid tehnilisi ekspertteadmisi ning nõuetekohaselt arvesse võtta suletavate reaktorite omadusi ja tehnilisi spetsifikatsioone.

Muudatusettepanek 15
Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjus 11 a (uus)

(11a) Selleks et tagada juurdepääs teabele, üldsuse osalemine ja läbipaistvus, tuleks Kozloduy tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamisel võtta kõik asjakohased meetmed, et täita kohustusi, mis sisalduvad rahvusvahelistes konventsioonides, mis juba sätestavad vajalikud nõuded siseriiklikul, rahvusvahelisel või piiriülel tasandil, nagu 25. juuni 1998. aasta Århusi konventsioon keskkonnainfo kättesaadavuse, keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise kohta ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ELT L 124, 17.5.2005, lk 1.

Neljapäev, 20. mai 2010

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 16**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12**

(12) Kozloduy tuumaelektrijaama tegevus lõpetatakse kooskõlas keskkonnavalaste õigusaktidega ja eeskätt nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiiviga 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta.

(12) Kozloduy tuumaelektrijaama *esimese kuni neljanda reaktori* tegevus lõpetatakse **Bulgaaria siseriiklike õigusaktide ja litsentsilepingute kohaselt ning** kooskõlas keskkonnavalaste õigusaktidega ja eeskätt nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiiviga 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta.

Muudatusettepanek 17**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 a (uus)**

(12a) Kozloduy tuumaelektrijaama tegevus lõpetatakse kooskõlas peamise eesmärgiga kaitsta töötajaid ja elanikkonda ioniseeriva kiirguse kahjuliku mõju eest, nagu see on sätestatud kehtivates õigusaktides, eeskätt nõukogu 13. mai 1996. aasta direktiivis 96/29/Euratom, millega sätestatakse põhilised ohutusnormid töötajate ja muu elanikkonna tervise kaitsmiseks ioniseerivast kiirgusest tulenevate ohtude eest ⁽¹⁾, tagades nii kõrgeima ohutustaseme ning kaitse töötajate ja elanikkonna tervisele. Energeetikasektoris võetavaid leevendusmeetmeid, mis puudutavad energiatõhusust ja taastuvenergiat, peaks toetama Bulgaaria riiklik eristrateegiat.

⁽¹⁾ EÜT L 159, 29.6.1996, lk 1.

Muudatusettepanek 18**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12 b (uus)**

(12b) Eraldatud vahendite säästlik kasutamine, tõhusus ja tulemuslikkus tuleks tagada varem rahastatud programmide hindamise ja tulemusauditite läbiviimise abil.

Muudatusettepanek 19**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13 a (uus)**

(13a) Nõukogu 25. juuni 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (mis käsitleb Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust) ⁽¹⁾ artiklites 53d, 108a ja 165 ning komisjoni 23. detsembri 2002. aasta määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 (millega kehtestatakse Euroopa ühenduste üldeelarve suhtes kohaldatavat finantsmäärust käsitleva nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 üksikasjalikud rakenduseeskirjad) ⁽²⁾ artiklites 35 ja 43 on sätestatud tingimused, mida tuleb eelarve täitmise ühise haldamise meetodi puhul arvesse võtta.

⁽¹⁾ EÜT L 248, 16.9.2002, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 357, 31.12.2002, lk 1.

Neljapäev, 20. mai 2010

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 20**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 13 b (uus)**

(13b) Kozloduy juhtum peaks olema eeskujuks ning komisjon peaks koostama tegevuse lõpetamise täieliku ja täpse eelarve, et tulevikus saaks tuumaelektrijaamade tegevuse lõpetamise kulusid analüüsida ja prognoosida.

Muudatusettepanek 21**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1**

Käesoleva määrusega kehtestatakse programm, millega määratakse kindlaks üksikasjalikud rakenduseeskirjad ühenduse finantssabi andmiseks, mis on mõeldud Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamiseks ja nende sulgemise tagajärgedega tegelemiseks Bulgaarias(edaspidi „Kozloduy programm“).

Käesoleva määrusega kehtestatakse programm, millega määratakse kindlaks üksikasjalikud rakenduseeskirjad ühenduse finantssabi andmiseks, mis on mõeldud *edasiste sammude tegemiseks* Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamisel ja tegelemiseks nende varajase sulgemise tagajärgedega Bulgaarias *keskkonna, majanduse ja piirkonna varustuskindluse osas*(edaspidi „Kozloduy programm“).

Muudatusettepanek 22**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2**

Ühenduse toetust Kozloduy programmile antakse eeskätt eesmärgiga toetada meetmeid seoses Kozloduy tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamisega, meetmeid keskkonna taastamiseks vastavalt ühenduse õigustikule ja meetmeid traditsioonilise tootmisvõimsuse ajakohastamiseks, et korvata Kozloduy tuumaelektrijaama nelja reaktori tootmisvõimsust, ning muid meetmeid, mis tulenevad kõnealuse elektrijaama sulgemise ja tegevuse lõpetamise otsusest ning aitavad kaasa vajalikele ümberkorraldustele, keskkonna taastamisele ja energia tootmise, ülekande ja jaotuse ajakohastamisele ning energiavarustuse kindluse ja energiakasutuse tõhususe parandamisele Bulgaarias.

Ühenduse toetust Kozloduy programmile antakse peamiselt eesmärgiga toetada meetmeid seoses Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori tegevuse lõpetamisega. Selle eesmärk on muu hulgas toetada meetmeid keskkonna taastamiseks vastavalt ühenduse õigustikule ja meetmeid tootmisvõimsuse ajakohastamiseks, et korvata Kozloduy tuumaelektrijaama nelja reaktori tootmisvõimsust, ning muid meetmeid, mis tulenevad eespool nimetatud reaktorite sulgemise ja tegevuse lõpetamise otsusest ning aitavad kaasa vajalikele ümberkorraldustele, keskkonna taastamisele ja energia tootmise, ülekande ja jaotuse ajakohastamisele ja tugevdamisele ning energiavarustuse kindluse ja taseme tõstmisele, energiakasutuse tõhususe parandamisele ning taastuvenergiaallikate kasutamisele Bulgaarias, ergutades samal ajal energiasäästumeetmete võtmist ning edendades taastuvenergiaallikate kasutamist. Finantstoetust võidakse anda ka selleks, et leevendada sotsiaalmajanduslikku üleminekut mõjustatud haldusüksustes, näiteks uute jätkusuutlike töökohtade ja tööstusharude arendamise teel.

Muudatusettepanek 23**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1**

1. Kozloduy programmi rakendamiseks vajalik lähtesumma ajavahemikuks 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2013 on 300 miljonit eurot.

1. Kozloduy programmi rakendamiseks vajalik lähtesumma 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punkti 38 tähenduses on ajavahemikuks 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2013. aastal 300 miljonit eurot.

Neljapäev, 20. mai 2010

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 2

2. Eelarvapädev institutsioon kinnitab iga-aastased assigneeringud finantsperspektiivi piires.

2. Eelarvapädev institutsioon kinnitab iga-aastased assigneeringud finantsperspektiivi piires **ja vastavalt tegevuse lõpetamisest tulenevatele nõuetele.**

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 3

3. Kozloduy programmile määratud assigneeringute kogusumma **võidakse** ajavahemikul 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2013 uuesti läbi **vaadata**, et võtta arvesse programmi rakendamise edusamme ning tagada, et vahendite kavandamine ja eraldamine põhineb tegelikel finantsvajadustel ja suutlikkusel toetust kasutada.

3. Kozloduy programmile määratud assigneeringute kogusumma **vaadatakse** ajavahemikul 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2013 uuesti läbi, et võtta arvesse programmi rakendamise edusamme **ja Kozloduy tuumaelektrijaama esimese kuni neljanda reaktori varasest sulgemisest tulenevaid pikaajalisi mõjusid ja tagajärgi keskkonnale, majandusele ja varustuskindlusele**, ning tagada, et vahendite kavandamine ja eraldamine põhineb tegelikel finantsvajadustel ja suutlikkusel toetust kasutada.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 5 – lõige 2

2. Kozloduy programmi meetmed võetakse vastu artikli 8 lõikes 2 osutatud menetluse kohaselt.

2. Kozloduy programmi meetmed võetakse vastu artikli 8 lõikes 2 osutatud menetluse kohaselt. **Meetmed vastavad Euroopa Liidu avalike hangete eeskirjadele.**

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 6 – lõige 1

1. Komisjon võib teha audiitorkontrolle toetuse kasutamise kohta kas oma ametnike vahendusel või komisjoni valitud mis tahes muu kvalifitseeritud asutuse vahendusel. Neid kontrolle võidakse teha ühenduse ja EBRD vahelise ühenduse rahaliste vahendite Kozloduy tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise toetusfondile kättesaadavaks tegemist käsitleva kokkuleppe kogu kehtivuse ajal ja viie aasta jooksul alates viimase väljamakse kuupäevast. Vajaduse korral võib komisjon audiitorkontrollide tulemuste põhjal otsustada makstud summad tagasi nõuda.

1. Komisjon **teostab järelevalvet ja** võib teha audiitorkontrolle toetuse kasutamise kohta kas oma ametnike vahendusel või komisjoni valitud mis tahes muu kvalifitseeritud asutuse vahendusel. Neid kontrolle võidakse teha ühenduse ja EBRD vahelise ühenduse rahaliste vahendite Kozloduy tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise toetusfondile kättesaadavaks tegemist käsitleva kokkuleppe kogu kehtivuse ajal **kooskõlas Rahvusvahelise Aatomienergiaagentuuri ja Rahvusvahelise Energiaagentuuri eeskirjadega ja** viie aasta jooksul alates viimase väljamakse kuupäevast. Vajaduse korral võib komisjon audiitorkontrollide tulemuste põhjal otsustada makstud summad tagasi nõuda. **Kõnealuseid audiitorkontrolle ja teisi hindamisi ei rahastata tegevuse lõpetamiseks antava abi eelarvest.**

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 6 – lõige 2 – lõik 1

2. Komisjoni ametnikel ja muudel komisjoni volitatud isikutel on asjakohane juurdepääs eeskätt toetusesaaja tööruumidele ja igasugusele auditi läbiviimiseks vajalikule teabele, sealhulgas elektroonilisele teabele.

2. Komisjoni ametnikel ja muudel komisjoni volitatud isikutel on asjakohane juurdepääs eeskätt toetusesaaja tööruumidele ja igasugusele auditi läbiviimiseks vajalikule teabele, sealhulgas elektroonilisele teabele. **Audit sisaldab ka järelepärimisi tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise lubade taotlemise menetluse käigu kohta.**

Neljapäev, 20. mai 2010

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 29**Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 6 – lõige 2 – lõik 2**

Kontrollikojal on samad õigused mis komisjonil, eelkõige juurdepääsuõigus.

Kontrollikojal **ja Euroopa Parlamendil** on samad õigused mis komisjonil, eelkõige juurdepääsuõigus.

Muudatusettepanek 30**Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 7**

Komisjon tagab käesoleva määruse rakendamise ja esitab regulaarselt aruandeid Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Ta teostab artikli 3 lõikes 3 sätestatud **vahepealse läbivaatamise**.

Komisjon tagab käesoleva määruse rakendamise ja esitab **rahaliste vahendite kasutamise ja läbiviidud tegevuse kohta** regulaarselt aruandeid Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Ta teostab artikli 3 lõikes 3 sätestatud **vahe- ja järelhindamise ning esitab mõlema kohta aruande Euroopa Parlamendile**.

Järelhindamine sisaldab tuumaelektrijaama tegevuse lõpetamise kulude täielikku ja täpset eelarvet, et võimaldada kavandada tulevase tegevuse lõpetamise kulutusi. Samuti analüüsitakse majanduslikke, sotsiaalseid ja keskkonnakulusid, keskendudes vabaneva jääkkiirguse mõjule ning tagajärgedele energiavarustuse kindluse jaoks.

Muudatusettepanek 31**Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 7 a (uus)****Artikkel 7 a**

Komisjon viib enne toetuslepingute allkirjastamist läbi vastavushindamise rahvusvaheliselt heakskiidetud standardite alusel, vähemalt Euroopa Rekonstruktsiooni- ja Arengupanga raamatupidamise, auditi, sisekontrolli ja hankemenetluste osas.